

## 2. Scene.

(Scene: Beim Verschwinden der Wolkenschleier enthüllt sich rechts ein Bergabhang am Fusse des Aetna, etwa in der Mitte der Bühne, in der Ferne, der rotglühende Krater des Berges, um den ein Wolkenstreifen kreist, der im Verlauf der Scene verschwindet. Der Bergabhang ist so geformt, dass er in mehreren Absätzen bis zum Vordergrund abfällt; auf einer höheren Abdachung die Höhle des Kyklopen Polyphemos. Am Eingang der Höhle liegt der einäugige Riese in tiefem Schläfe. Ein schmaler Rauchnebelstreif schwebt auch um die Höhle und erscheint gewissermassen wie ihm um das Haupt gewunden. Die Höhle erstreckt sich nach oben hin ansteigend und bietet hier einen Ausgang, der aber an der steil abfallenden Klippe auf das Meer mündet und keinen Abstieg nach unten zulässt. Einige breitkrönige sturmzerzauste Pinien stehen malerisch den Abgrund hinabgebeugt. Aus dem Meere rechts ragen einige dünne Felspyramiden hervor. Morgengrauen. Auf der spiegelglatten Meeresfläche ruhen zahlreiche Okeaniden schlafend, die Arme flach ausgestreckt oder unter den Häuptern gekreuzt. Während der Musik - Überleitung tritt Odysseus langsam aus dem Höhlenausgang und starrt in die Tiefe. Dann sich wendend.)

## Adagio con moto.

(B.u.Fg.) *p* (Vc.u.Fag.)

Odysseus (mit verzweifelter Gebärde vortretend, die Arme gegen den Abgrund streckend). *mf*

Ir - re - fah - rend

*cresc.* (Vi.) *p*

Od. durch die Welt, gott-gehasst, ge - liebt, — such' ich, ta - - ten - durst-geschwellt,

(Pos.)

Od. Son - - ne, die das Le - ben giebt, wo mich Dun - - - kel hält!

(Tuba) *cresc.* (Hrn.) (Pos.)



Od. Ir - re-fahrt ist all\_ mein Le-ben, doch ich za - ge nicht!

*cresc.*

Od. End - lich wird der Rauch sich heben vor der Son - ne Licht!

*rit.* **Più mosso.**

(Sie erscheinen auf dem Felsvorsprung, links die Höhle, rechts der Abgrund.)

CHOR. Die Gefährten des Odysseus.

Tenöre. Weh, Odys-seus! wie wird en-den

Bässe. Weh, Odysseus! wie wird en-den

*rit.* *p*

*Tr.* *3* **Più mosso.**

(Fl. Cl.) *rit.* *mf* (Hrn.)

Gef. die - se Nacht! Im Bauch der Er - de ein - ge - schlossen, von den Hän - den Po - ly - phemos', des Ky -

die - se Nacht! Im Bauch der Er - de ein - ge - schlossen, von den Hän - den Po - ly - phemos', des Ky -

*mf*

*p* (Pos.) *mf* (Pos. Fag.)



Odysseus. Più mosso, vivace.

*mf* *molto cresc.* *rit.*

Habt ihr He-li - os ge-raubt sei - ne heil'gen Rin - der,  
 klo-pen, droht uns Tods-be - schwer-de!

Gef.

*molto cresc.*

klo-pen, droht uns Tods-be - schwer-de!

Più mosso, vivace.

*rit.* *mf*

(Br.) *p*  
 (B. u. Vc.)

(Furchtbares Getöse, Blitz und Donner.)

Od.

hat euch stra - fend fest-geklaut — nun der Ü - ber - win - der!

(Hörner.) *p* (Viol.) *f* *ff*

Polyphemos (schlafend, in trunkenem Zustande).

*mf*

Her — den Schlauch! Mehr — des Tranks! Mei - - nem

(B. u. Fag.) *mf* *ff*

(Er erhebt sich und tritt taumelnd in die Höhle.)

Pol.

Bauch — nim - mer langt's! Hier - her den Schlauch!

(Pos.) (Viol.) *cresc.*



(Man hört ein dumpfes Hinstürzen.)

(Einige Gefährten gehen in die Höhle und kommen mit entsetzten Gebärden wieder zurück.)

*ff* *decreso.*

Die Gefährten des Odysseus.

**CHOR.**

Tenöre. sind wir al - le, al - le  
 Wie wird en - den die-se Nacht! Von des Un - hold's Klau - en sind wir al - le

Bässe. sind wir al - le um - ge -  
 Wie wird en - den die-se Nacht! Von des Un - hold's Klau - en sind wir al - le um - ge -

*p* (Cl. Fag.) *crese. f*

(Odysseus erscheint am Abhänge.)

*mf* Odysseus (mit lustigem Ausdruck).

Oft schon schürt' ich eu - ren Mut, und so tu' ich's heu - te;  
 um - gebracht eh' der Tag wird grau - en.

brächt eh' der Tag wird grau - en.

*mf* (St. pizz.)

**Od.** kal - ten Blut's seid wol - gemut! Noch nicht sind wir Beu - te des Ky - klopen!

(Clar.) (Ob.)  
 (Trp.) (Str.u.Fag.) *mf*



Animato. (Odysseus zündet einen Holzstoss an, bricht einen Eichenast ab und spitzt denselben mit dem Beile zu.)

Die Gefährten des Odysseus (mit Gebärden des Entsetzens). *cresc.* *mf*

CHOR.  
 Tenöre. Hier ge-strandet oh-ne Zeh-rung, des Ky-klo-pen Gä-s-te, sucht er für  
 Bässe. *p* Hier ge-strandet oh-ne Zeh-rung, des Ky - klo - pen Gä-s-te, *cresc.* *mf* sucht er für

Animato.  
 (Br. u. Viol. II.) *p*  
 (B. u. Ve.) *mf* *cresc. molto*

Gef. Gast-rechts Gewäh-rung, wie er von uns sich mäs-te! We-he, we-he, we-he! We - he  
 Gast-rechts Gewäh-rung, wie er von uns sich mäs-te! We-he, we-he, we-he! We - he

(Hörner.) *ff* *dim.*  
 Pos. *ff* *dim.*

Adagio.

Odysseus. (Odysseus schürt die Flammen und hält den Pfahl in das Feuer.)

*p* Po-ly-phe-mos schnarchend ruht, von unsrem Wei-ne trun - ken, der ihm  
 (Man hört das Schnarchen des Polyphemos.)  
 uns!  
 uns!

Adagio.

(Fag.) *p*  
 (Fag. u. C.-Fag.) *mf*



Od. sie - dend stieg in's Blut, bis er hin - ge - sun - ken. *accel.*

*poco cresc.* (Br.) *accel.*

Od. Dumpf noch stöhnt sein stum - pfes Hirn, und sein ein - zig Au - ge *ritard.* *a tempo*

*cresc.* *ritard.* *a tempo* (Viol. II u. Br.) *pp* (B.u. Vc.)

(B. Ve. Fg. Bel.)

Od. schloss sich auf der Rie - sen - stirn. Hört nun, was euch tau - ge! *mf*

(Pos.) *pp* *mf* (Str.) *ff*

(Tuba)

**Allegretto.** (Odysseus stösst den Pfahl tiefer in die Glut, so dass das Feuer knisternd Funken stiebt.)

Od. *ff* (Harfe) *m.d.* (Viol. Br.) (Fl. Cl.)

(Er schürt die Flamme und wendet den Pfahl in der Feuersglut.)

Od. Schon er - glüht, flam - men - um - *mf*



Od. sprüht Ei - chen - bau - mes spit - zer Schaft.

*poco cresc.*

Od. Schürt die Glut

*cresc.*

Od. wol - ge - mut! Dann den Schaft auf - gerafft,

*f ff*

Od. sto - ssen wir ihn mit wucht' - ger Kraft ihm in's gier' - ge Au - ge!

*f non legato ff*  
(Fag.)

(Fl.Ob.) (Fl.) (Egl. H.)

*pp*



CHOR.

*p*

Schürt die Glut wol-ge-mut, schürt die Glut wol-ge-mut!

Schürt die Glut wol-ge-mut, schürt die Glut wol-ge-mut!

(Fl.)

*p*

(Die Gefährten horchen, mit dem Finger nach der Höhle deutend.)  
 (Man hört von Neuem Polyphemos' Schnarchen.)

Polyphemos. *prit.*

Mehr des Tranks! Her den Schlauch!

*pp*  
 (Fag. u. C-Fag.)

*rit.*

*a tempo*  
 Odysseus (behutsam)

Ist er so ge-blen-det, eu-er Los sich wen-det! Un-term

*a tempo*  
 (Br. u. Cl.) (II. Viol.)  
*p*  
 (B. u. Vc.) (Bcl.)

Od.

Bauch der Rie - - sen - scha - fe ber-gen wir uns, wenn der Gauch

(Cl.) (Pos.)



Od. *cresc.*  
 aufspringt dann vom Schlafe, schmerzdurchrüttelt, wild sich schüttelt, mag er fluchen und uns

*ff* (Fag.) *f* (Ob.) *sfz*

Od. *f accel.*  
 su - chen!

*f* (Tutti) *cresc. molto* *sfz* *pp*  
 (Fag. u. C.-Fag.)

Od. *p* (mit Humor) (Die Gefährten schüren das Feuer.)  
 Lässt er dann zur Wei-de geh'n sei-ne fei-sten Tie-re, wandeln still wir, un-geseh'n,

(Str.) *p*

Od. *Animato.* (Er lacht.)  
 auch auf Bei-nen vie - - - re!

**CHOR.**  
 Tenor. *p* Heil dem Er - fin - der in - - - der Not,  
 Bass. *p* Heil dem Er - fin - der in - - - der Not,  
 Die Gefährten. (sie schüren das Feuer)

*Animato.* (Viol.) *mf* (Br. u. Hörner) *mf*



Gef. dem Ü - ber - - win - der von sich' - rem Tod, den die  
 dem Ü - ber - - win - der von sich' - rem Tod, den die

*mf* (Fag.) *f*

Gef. ro - he Ge - walt, sich nicht ord - nend Gesetz und Gott, e - wi - ger  
 ro - he Ge - walt, sich nicht ord - nend Gesetz und Gott, e - wi - ger

(Ob.u.Viol.) (Fl.) (Fl.u.Viol.) (Br.u.Vc.)

Gef. Weis - heit trot - zend zum Spott, ü - ber den  
 Weis - heit trot - zend zum Spott,

*mf*

Gef. Men - schen zu - sam - men - ballt! Heil dem Er - fin - der!  
 ü - ber den Men - schen zu - sam - men - ballt! Heil dir, Heil!

(Pos.) *mf* (Hörner) (Fag. u.B.)



Gef. Heil dem Ü - ber - win - - der, dem Ü - ber - win - - - - -

Heil dem Er - fin - - der, dem Ü - ber - win - - - - -

Molto tranquillo.

(Polyphemos schnarcht noch lauter, so dass die Befürchtung entsteht, er könne aufwachen. Die Gefährten wieder dann den Pfahl wendend.)

Gef. der!

der!

Molto tranquillo.

*f*

*cresc. molto*

Agitato.

Gef. Schürt die Glut wol - - ge - - mut!

Schürt die Glut wol - - ge - - mut!

Agitato.

(Hbl.)

(Str.) *mf*

(Horn) *cresc. molto*

Odysseus.

Nun den Schaft auf-ge-rafft,

(Viol. u. Br.)

(Pos.) *fff*

(B. Vc. Pauk.) *ff*



Od. zie-let gut, seid auf der Hut!

CHOR. Die Gefährten. Zie-let gut, seid auf der Hut! (Sie stürmen vorsichtig rasch in die Höhle. Ein Zischen, Blitzschlag und Donnerrollen.)

(Hörner) (Hörn. u. Pos.) (Hbl.) *cresc.* *ff* (Str.)

Polyphemos (furchtbar brüllend.) *fff* We - he! We - he! (Neuer Blitzschlag.)

(Holz u. Str.) *sf* *fff* *accel.* (Br., B.u. No. Pos. Tuba)

(Die Gefährten stürzen aus der Höhle heraus, ihnen folgt Odysseus.) *ff* Odysseus. Grad' in's

Pol. We - he! Grad' in's

(Viol.) *cresc. sempre il più possibile*

Od. Au-ge traf der Pfahl! (Blitz und Donnerrollen, Sturmespfeifen.) Und er (jauchzend mit Gebärden)

CHOR. Die Gefährten. Grad' in's Au-ge, in's Au-ge! Grad' in's Au-ge, in's Au-ge!

*ff* (Tutti.) *ff*



Od. stürzt in wil-der Qual vorderHöhle Pfor - te, brüllend grau - si-ge Wor - te!

(Pos. Viol. Br.) (Trp.) (Holz.)

*f p cresc. ff*

(Pos. B. Vc.) (Fag. B. Vc.)

Polyphemos.

We - he! We - he! We - he!

*ff p (H.) (Echo.) ff p (Echo.) mf p (Echo.) pp dim.*

col Ped.

Periander.

Hörtsein furcht - bar Brül-len jetzt in die wei-te Run-de! Odysseus.

(Athene erscheint im Hintergrunde.)

Ber - get euch! O - dys-seus

*p p (Pos.)*

Od. steht mit A - the - ne im Bun - de! (Odysseus starrt, in seinen Mantel gehüllt, in die Ferne.)

(Sie entfernen sich vom Abgrunde und gehen in die Höhle.) (Athene verschwindet.)

*dolce espress. mf (Str.)*

(Die Okeaniden lang hingestreckt, allmählich erwachend; sich reckend und dehnend. Einige blasen Muschelhörner; Leukothea, eine Okeanide, zieht den Nebel fort von der Meeresfläche und hüllt ihn um sich, wie ein Gewand.)

*p pp (H.)*

*pp 75*



3. Scene.

Allegretto.

CHOR.

Sopr.I.(Einzelne.)

*p*Tutti.

(Morgengrauen.) Die Okeaniden. Wachst du, Schwester?

Sopr.II. La - la - la! La - la - la!

Alt I.(Einzelne.)

*p*Tutti.

Alt II.

Wachst du, Schwester? La - la - la! La - la - la!

Allegretto.

(Fl.)

(Cl.)

*p*(Vc.)

(Es sammeln sich immer mehr Okeaniden, einige mit Hörnern, andere mit Kytharren.)

Ok.

La-la-la! La-la-la! Wachst du, Schwester?

La-la-la! La-la-la! La-la-la! La-la-la!

La-la-la! La-la-la!

Wachst du, Schwester? La-la-la! La-la-la! La-la-la! La-la-la!

Ok.

*cresc.*

La!

La!

La!

*cresc.*

*cresc.*

Ok.

(Eos erscheint, über das Meer schwebend, aus einem Füllhorn Rosen auf Meer und Erde streuend.)

Se - - het E - os, o

*più cresc.*

*mf*(Hrt.)



Ok. se - - lig Los, sie streuet Ro-sen uns in den Schooss! (Sie plätschern im Wasser.)  
 La-la-la! La-la-la!

(Viol.)  
 (Harfe)  
*cresc.* *f* *p*

Ok. La-la-la! La-la-la! *mf* Lasst uns das Haupt, die Schulter be - krän - zen!  
 La! *mf* Lasst uns das Haupt, die Schulter be -

*mf*

Ok. *cresc.* Rot wird das Haar uns er - glän - zen! *p* La-la-la! La-la-la!  
 krän - zen! *cresc.* Rot wird das Haar uns er - glän - zen!

(Fl.)  
*cresc.* *mf* (Hörner.) *p*

Ok. *cresc. sempre* La-la-la! La-la-la! La-la-la! La-la-la! La-la-la! La-la-la! La - la! La - la! La - la!  
*cresc. sempre*

*p cresc. sempre* *f* (Harfen.) *ff*



Allegretto.

(2 Okeaniden blasen in ihre Muschelhörner.)

(Sie schwimmen auf und ab, zu Zweien sich wiegend.)

Ok. Blau-e Flut um-fließet uns — wie hol-des Küs - sen, bald in Glut er-

Blau - e Flut um - flie - sset uns — wie

(Holz.) *ff* *meno f* (Str. H.) *p* **Allegretto.**

Ok. gie-sset uns — He - lios' Strah-len-schiessen! Schlinget den Reih'n, den Mor-gen zu weih'n,

hol - des Küs - sen. Schlinget den Reih'n, den Mor-gen zu

*cresc.* *cresc.* *cresc.*

Ok. lasst uns der Frii-he ge - nie - - ssen, lasst — uns der Frii-he ge - nie -

weihn, lasst uns ge - nie - - ssen, lasst — uns der Frii-he ge - nie -

*f* *f* *decresc.*

Ok. ssen!

ssen! Lau-er und wür - zi-ger Wo - gen - duft!

*p dolce* (Vcu. Horn.) *cresc.* *espress* (Cl.) (Fg.) *espress* (Viol.) *espress* *cresc.*



Sopr. I. *mf* Won - ni - ge, wo - gende Wel - - le, rot von

Ok. *cresc.* Götter durch - wandeln die Morgen - luft!

Alt. I. *mf* Won - ni - ge, wo - gende Wel - -

Sopr. I. *mf* Ro - sen ge - ba - - - det! Sopr. II. *p* Duf - ti - ge, glän - zen - de Hel - le, Schwe - stern,

Ok. le, rot von Ro - sen ge - ba - - det! Alt. I. *mf* Alt. II. *mf* *p*

*mf stringendo cresc.* *f* *p dolce*

(Einige blasen die Muschelhörner.)

Ok. *ff* uns zum Scher - zen la - det! Auf! lasst uns ihn we - cken, den wil - den Re - cken! Po - ly -

uns zum Scher - zen la - det! Auf! Auf! lasst uns ihn wecken, den wil - den

(Einige blasen die Muschelhörner.)

Ok. *ff* phe - mos! Po - ly - phe - mos! *ff* Ein - äü - gi - ger Ber - ges - rie - se!

Re - cken! Po - ly - phe - mos! *ff* Po - ly - phe - mos!

*ff* (Vc.) (B.) (FG.)



(Sie plätschern und schieben mit den Händen Gisch in die Luft.)

Ok. *p* Sieh', schon schmückt E - - os

(Fl.) (Ob.)

*pp* (Viol.)

Ok. Fel - sen und Wie - - se! Willst du denn e - wig schla - -

*ff*

Ok. fen in dei-ner schau-fi-gen Höh - le Ha - - fen? Po - ly-

Polyphemos. (noch in der Höhle)

Ok. phe-mos, Po - ly - phe-mos! Hei - a, hei - a, hei - a! Bist du tot? (Sie schwimmen wieder.)

*ff*

(Holz: Trp. Hörner.) (Viol. Br. Vc. Cl.)



Pol. *f*  
 We-he! We-he! We-he!

*p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *ff*

(Fl. Ob.)  
(Str.)

Moderato. (Furchtbares Donnerrollen.) Sostenuto.

Pol. (Er taumelt aus dem Eingange der Höhle.) Weh! mein einz'ges Glu-ten-au-ge brannten sie mir aus!

*ff* *mf* *ff*

(Tutti.) (Pauken) (Fg.) (Pos.)

Pol. (frei) Doch kei-her soll mir aus der Kra-ter-höh-le ent-

*rit.* *ff* *p* *mf* *cresc.*

(Viol.)

B. Ve.

Pol. (Er taumelt trunken und führt die Hand an seinen Schädel.) wischen! Furchtbarbraust je-nes gif-tig lieb-li-che Ge-bräu noch im Hir-ne mir,

*sehr wuchtig* *ff* *ff* *mf* *colla voce* *cresc.*

*ff* *sehr wuchtig*

(Trp. Pos. Fg.)

Pol. (Er wankt betrunken und schleckt mit der Zunge.) (Geht einen Augenblick in die Tiefe der Höhle.) das der Fremd-ling ge-ster-n mir ge-reicht!

*ff* (Horn)

(Fl.)  
(Clar.)  
(Bel. Fg.)



**Agitato.**

(Polyphemos kehrt zurück an den Eingang der Höhle; aus dieser drängen (grauen Dunstwolken gleich) die Schafe des Polyphemos. Unter ihnen halten sich je unter einem mittleren Schaf festgeklammert die Gefährten des Odysseus.)

Pol.

CHOR. *(angstvoll, mit Entsetzen)*

TenI. *mf* Scho-ne uns, o hab' Er - bar - men! un-ser Herr war's, der dich schlug! der das Auge dir aus- *cresc.*

TenII. *mf* Scho-ne uns, o hab' Er - bar - men! un-ser Herr war's, der dich schlug!

Die Gefährten.

Bass I. *mf* Scho-ne uns, o hab' Er - bar - men! un-ser Herr war's, der dich schlug!

Bass II. *mf* Scho-ne uns, o hab' Er - bar - men! un-ser Herr war's, der dich schlug!

**Agitato.**

**Con moto.** (das Wehgeschrei der Gefährten grimmig mit überschlagender Stimme nachahmend)

Pol. *ff* We - he! We - he! We - he!

Gef. *ff* brann - te! We - he! We - he! We - he! We - he! *mf* We - he! *p* We - he!

*cresc.* der das Auge dir aus - brann - te! *ff* We - he! *mf* We - he! *p* We - he!

**Con moto.**

**Piacevole.**

(Er betastet die sich durchdrängenden Schafe ab und zu.)

Pol. *p* Geht — zur Wei - de, sü - sse Scha - fe! freu - et *cresc.*



Pol. euch — des schönsten Gra - ses! Heu - te lacht mir Menschenfut - ter, gu - te

(Ob. Cl.)  
mf  
(Viol.)  
p  
(Fg. Bel. Ve. B.)

**Agitato.**

Pol. Bissen für Po - ly - phem!

CHOR. Die Gefährten. (In der Höhle und draussen. Die bereits sich retteten, die Hände an den Mund haltend und Polyphem täuschend, als seien sie noch drinnen.) We - he! We - he! We - he! We - he! We - he! We - he! Hab' Er - barmen!

**Agitato.**

**Tranquillo.**

(mit groteskem Ausdruck)

Pol. Seid doch munter, holde Menschlein! Ho - he Ehr' wird euch zu Teil!

(Ob.)  
p  
(Fag.)  
(Fl.)  
(Cl.)  
mf  
(Fg. Bel. Ve. B.)



(Die Okeaniden kichern und lachen, so oft ein neuer Gefährte sich nach draussen gerettet.)

Pol. *mf*  
 Geht — nur, Schäfchen, geht nur, Schäfchen! Heu — te keins ich von euch heisch'!

(Str.) *mf* *cresc.* (Viol. Fag.)

**Animato.**

(Polyphemos erhebt sich, tastet trunken vergeblich in die Leere.)

Pol. Heu — te lacht mir Menschenfleisch!

CHOR. (Die Okeaniden gespannt und erstaunt den Vorgängen folgend.) *accel.*  
 (Wieder rettet sich ein Gefährte.) Sopr. I. Die Okeaniden.  
 Sopr. II. Ge — gen Ro — heit schützt nur List!  
 Alt I.  
 Alt II.

**Animato.**

(Gelächter der Okeaniden.)

Ok. Wer weiss, wen er mor — gen frisst! Ha ha ha ha ha ha! Ha ha ha ha ha ha!

(Fl. Gb. Cl.) *ff* (Str. pizz.)



(Er taumelt wieder vor den Eingang hin.)

(Blitzschlag und Donner.)

Musical score for the first system, featuring piano and percussion parts. The piano part is in 3/4 time, with dynamics *ff*, *m. d.*, *sf*, and *ff*. The percussion part includes (Tutti.), (Pauken.), (Tr.), (H.), and (Pos.).

## Andante sostenuto.

Polyphemos (das Haupt in die Hände gestützt, tief traurig, mit erhabenem Ausdruck).

Musical score for the second system, featuring vocal and piano parts. The vocal part is in 3/4 time, with dynamics *p* and *p*. The piano part includes (F1) (Ob.), (F1) (Cl.), and (F1) (Fg.).

Pol. Nimmer wird in weiter Fer - ne mein er - habnes Glut - au - ge feu - er - lo - dernd Nacht er -

Musical score for the third system, featuring vocal and piano parts. The vocal part is in 3/4 time, with dynamics *p*. The piano part includes (Fg.).

Pol. hel - len! Mensch - lein wer - den nicht mehr kom - men, die mein Blick wird zu mir

Musical score for the fourth system, featuring vocal and piano parts. The vocal part is in 3/4 time, with dynamics *p*. The piano part includes (Ve.), (Viol.), (F1) (Ob.), (B.), (H. Pos.), (Pos.), and (Tuba').

Pol. zieh'n! Nur im In - nern wird das Häm - mern mei - nes Pul - ses Le - ben

Musical score for the fifth system, featuring vocal and piano parts. The vocal part is in 3/4 time, with dynamics *f* and *rit.*. The piano part includes (plötzlich aufwallend) *string*, *cresc.*, *string*, *ff*, *f*, *rit.*, and *colla voce*.

Pol. kün - den! Doch mein Va - ter Po - sei - da - on rächt wol einst die Fre - vel -



## Allegro.

Pol. tat!

CHOR.  
Sopr. Die Okeaniden.  
Alt. Heil'-gen Feu - ers heil'-ge Macht hast du stets miss-braucht! Was, ge - hei - ligt,

Allegro.  
(Fl.)  
(Ob.)  
(Harfe) *p* *mf*

Ok. *Sopr. mf espress.*  
Se - gen schafft, hast zu sie - dend aus - ge - gaucht! Wie - viel wei - sse Wel - len -

*(Viol. I) espress.*  
*f*  
*(Fg. Br.)*

Ok. *Sopr.*  
schwe - stern schlang dein gier'-ger Ra - chen schon! —  
*Alt. mf espress.*  
Wie - viel wei - sse Wel - len - schwe - stern schlang dein gier'-ger Ra - chen schon!

*(Viol. II)*

Ok. *cresc.*  
Die noch daseins-trunken ge - stern, frass des Meergott'sek - ler Sohn! —  
*cresc.*  
Die noch daseins-trunken gestern, frass des Meergott's Sohn! —

*espress.*  
*f cresc.*  
*(Fl. Viol. I)*  
*(Cl. Viol. II)*



Ok.

Wähn - te stärker sich als Göt - ter in der Ro - heit Kraft,

(Str. H. Trp.)  
 (Ve. B. Pos. Tuba)  
 (Trp. Bel.)  
 (Pos.)

Ok.

und nun ward an ihm zum Spöt - ter Hel - - den-sohnes feuriger Schaft!

(Trp. H.)  
 (Viol.)  
 (Trp.)

Con moto.  
 Polyphemos. (Odysseus erscheint vom Widder an die

Die Gefährten (die sich indess auf dem Schiff versammelten, Polyphemos wieder täuschend. Sie erwarten, mit Gebärden andeutend, noch Odysseus).

Ten. We-he! We - he! Hab' Erbar - men, Po - sei - da - ons heil'ger Sohn!

Bass.

Geht, — ihr Schäf - chen,

Con moto.

(Viol.)  
 (B. H. Trp.)



## Energico.

Öffnung der Höhle getragen; er wendet sich einen Augenblick triumphierend gegen Polyphemos, stürzt (sich wild aufreckend) dann eilig den Abhang hinunter und schwingt sich auf das Schiff.)

Pol. geht — zur Wei — de! *ff*<sup>^</sup> Graun-voll will ich

Pol. rächen mich! Kei - ner kommt mir aus der Höh - le, spritzen soll ihr Hirn am Fel-sen!

## Agitato.

Chor. *Sopr.* Welchen Fre - vel, welch' ein Grau - en werden uns're Augen schauen!

Die Okeaniden. (Ihn täuschend)

*Alt.* Welchen Frevel, welch' ein Grauen werden uns're Augen schau - en!

## Andante.

Polyphemos (in die Höhle hineingehend).

(Odysseus ist mit allen Gefährten auf dem Schiffe angekommen.)  
(Die Wolkennebel sind ganz verzogen und helle Sonne lacht.)

Komm nun an, du praller Hel - de! Fe - stes, saftiges Menschen - lämm - lein!



Allegro con fuoco.

Od. *ff* Se - gel auf! *ff* Ru - der aus!

Okeaniden. Sopr. Heil euch! Heil euch!

Alt. la - la!

Gefährten. Ten. (Die Gefährten ziehen die Segel auf.) Se-gel auf!

Bass. Se-gel auf!

Allegro con fuoco. *ff*

Ok. Heil euch! Heil euch! Heil! Heil!

la - la! Heil! Heil!

Gef. (Polyphemos tritt aus der Höhle und bleibt mit Entsetzen starr stehen, ein furchtbares Gebrüll ausstossend.) *ff* Ru - der aus! (Sie legen die Ruder aus.) Hei - a hoch! Po - ly - phe - mos!

Ru - der aus! Hei - a hoch! Po - ly - phe - mos!

*ff*



Ok. Heil! Heil! Heil! Heil! Heil! Heil!

Gef. Hei-a hoch! Po - ly - phe - mos! Heil dir! Heil dir! Heil dir! Heil dir!

Hei-a hoch! Po - ly - phe - mos! Heil dir! Heil dir! Heil dir! Heil dir!

*ff* (Trp.)

Ok. Heil! Heil!

Gef. Heil! Heil!

Heil! Heil!

*fff* *ff* (Fl.) *ff*



## Maestoso.

Odysseus (auf der Spitze des Schiffes mit erhobener Hand gegen Polyphemos).

*ff*

Gu - te Mahlzeit, Po - lyphem! Gestern noch schmähtest du Zeus, der Magen sei dir der höchste

(Str.)  
(Harfe.)  
(Hbl.)  
(Pos.)

Od. Gott! Heu - te la - chende in die Mensch - lein, die dir noch gestern zum Imbiss lach -

(Holzbl.)

(Mit verschlagenem, lustig listigem Ausdruck.)

Od. ten! Dei - ne Lämmer sind wie Wölckchen uns ge - we - sen; un - ter im Bau - che krochen

*p*

Od. wir be - hut - sam fort! Geistig blind dich soffest du! \_\_\_\_\_

Polyphemos. *ff*

Fluch dir!

*mf* (Trp.)  
*ff* (Hörner)  
*ff* (Trp.)

*m.s.* *m.d.*



Od. *Nun vergebens hoffest du* auf den Frass des Helden Niemand, (Gelächter der Okeaniden, die sich jauchzend um das Boot tummeln.)

Maestoso sostenuto. (Blitz und Donner.)

Od. *des-sen Na - me: O - dys - seus*

Od. *ist! Polyphemos.* (Er bricht zusammen und starrt vor sich hin.)

*Fluch dir, ek - ler Menschensohn!*

Meno mosso.

Pol. *Weh! So ward das Wort er - fül - let,* *cresc.* *dass ein Held von I - li - on*



Pol. einst das Au - ge blen - den wür - de Po - sei - da - on's ho - hem

Odysseus. *ff* Sostenuto.

Pol. Sohn! Fluch dir, e - wig Fluch dir!

Wirf uns dei - - ne

od. Don - ner - wor - te nach, sie sind uns nur ein Hauch! To - be nur!

od. Uns trägt die Wel - le, und — dein A - tem ist uns nur — gleich



Od.

Rauch!  
Polyphemos.  
*ff*

Mee - res - wand - rer Po - sei - da - on! Heil - ger Va - ter, rä - che

Pol.

mich! Peit - sche sie mit Stur - mes - peit - schen,

Pol.

rütt - le den Ab - grund der schwar - zen Flut!

(Polyphemos rafft sich auf und schleu -)

*ff* (Pos.)

dert mit Donnergetöse einen grossen Felsblock dem Schiff des Odysseus nach. Gelächter und Jubel der Gefährten. Polyphemos bricht zusammen und stützt das Haupt traurig in die Hände.)

Pol.

(Ob. Cl.)

(Harfe.)



Con brio.

Okeaniden.

Sopr. *ff*  
Hei - a! Hei - a! Hei - - - a! Hei - - - a!

Alt. *ff*  
Hei - a! Hei - a! Hei - - - a! Hei - - - a!

Gefährten.

Tenor. *ff*  
Hei - a! Hei - a! Heil dir, Po - ly - phe - mos!

Bass. *ff*  
Hei - a! Hei - a! Heil dir, Po - ly - phe - mos!

Con brio.

(ob.)  
(Cl.)

*ff*  
(Str.)

(Holzbl.)

Ok.

Hei - a! Hei - a! Hei - - - a! Hei - - - a!

Hei - a! Hei - a! Hei - - - a! Hei - - - a!

Hei - a! Hei - a! Heil dir, Po - ly - phe - mos!

Hei - a! Hei - a! Heil dir, Po - ly - phe - mos!

Piano accompaniment for the third system, featuring woodwinds and strings. The music is marked 'ff' and 'Con brio'.



Ok. Ge - gen Rohheit schützt nur List! Tro - ja's Held ge - ret - tet ist!

Gef. Heil dir! Heil dir! Heil dir! Heil dir!

Ok. Wol — be - komm's dir, Po - ly - phe - mos!

Gef. Wol — be - komm's dir, Po - ly - phe - mos!



(Das Schiff setzt sich in Bewegung. Die Okeaniden umkreisen das Boot mit Jauchzen. Odysseus steht am Mast und starrt bald sinnend in die Ferne.)

Ok. Wol - be - komm's dir, Po - ly - phe - mos! Heil Po - ly -

Gef. Wol be - komm's! Wol be - komm's! Heil Po - ly -

Str.

Trp. Fg. H.

*ff* (Tutti.)

Ok. phe - mos! Heil dir, Heil! (Die Okeaniden umkreisen das sich entfernende Boot. Einige blasen die Muschelhörner.)

Gef. phe - mos! Heil dir! Heil dem Ü - ber - win - der vor si - cher'm

*fff*



Allegretto.

Ok. Weis-heit und Kraft, die nie er-schlafft, mit son-nigem Mut stets auf der  
 Gef. Tod!

Detailed description: This system contains the first vocal line (Ok.) and piano accompaniment (Gef.). The vocal line is in 3/4 time, marked *mf*, and contains the lyrics: "Weis-heit und Kraft, die nie er-schlafft, mit son-nigem Mut stets auf der". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line. The tempo is marked "Allegretto".

Allegretto.

(Viol.) (Clar.) (Viol. Ob.) (Hör.)

Detailed description: This system features instrumental parts for Violin (Viol.), Clarinet (Clar.), Violin/Oboe (Viol. Ob.), and Horn (Hör.). The music is in 3/4 time, marked *mf*, and consists of rhythmic patterns and melodic lines. The tempo is marked "Allegretto".

Ok. Hut! Lass dich nicht ir - ren! Durch al - les Wir - ren zieh' stark und ver - we - gen der

*espress.* (Clar.)

Detailed description: This system contains the second vocal line (Ok.) and piano accompaniment. The vocal line is in 3/4 time and contains the lyrics: "Hut! Lass dich nicht ir - ren! Durch al - les Wir - ren zieh' stark und ver - we - gen der". The piano accompaniment includes a Clarinet part marked *espress.* and other instrumental parts. The tempo is marked "Allegretto".

Ok. Son - ne, dem Licht, der Voll - en - - - dung ent - ge - - - gen!

*mf espress.* (Ve.) *cresc.* (Hör.)

Detailed description: This system contains the third vocal line (Ok.) and piano accompaniment. The vocal line is in 3/4 time and contains the lyrics: "Son - ne, dem Licht, der Voll - en - - - dung ent - ge - - - gen!". The piano accompaniment includes a Violoncello part marked *mf espress.* and a Horn part marked *cresc.*. The tempo is marked "Allegretto".



(Viol.)

*mf* *cresc.*

(Vc.) *pp*

*p*

(Vc. B.)

(Die Spitze des Aetna verglimmt mehr und mehr und erscheint grau. Polyphemos sitzt, das Haupt in die Hände gestützt.)

**Maestoso.**

(Fl.) *pp*

(Pos.) *mf* *espress. molto*

(Pos. Tuba.) *ppp*

(Fg. CrFg.)

(Vorhang schliesst langsam.)

(Ob. Cl. Vi.) *pp*

(Fag.)

*p*

(Pos. Tuba.)

(Br.)

(Bass.)

**Più mosso.**

(Hörner.) *ff*

(Viol.) *ff* (Tutti.)

(Trp. Horn.) *ff*

(Harfe.)



**Allegretto espressivo.**

Periander (hinter der Scene).

*mf*

Weit ü - ber's Meer hin bist — du ge - fah - ren, wann, ach wann kehrst — du zu -

*p* (Str.)  
(Harfe.)

*ced.*

(Per.)

rück, mein Lieb? Har - rend, dein den - kend, krank' — ich seit Jah - ren,

(Horn.)

(Per.)

Kum - mer und Sor - ge mein ei - gen blieb! Kehrst du zu - rück, soll mein

(Horn.)

(Hbl.)

(Vcl.)



(Per.)  
 Au - ge dir spie - geln hei - li - ge Kun - de, wie treu ich dir war!

(Per.)  
 Küs - se sol - len mei - - ne Lie - be be - sie - geln, bin - den für -

(Viol.)  
*f* *3*

(Per.) (wie ganz verschollen)  
 e - wig soll - dich mein Haar!

Die Gefährten.  
 Ten. I. *pp* *poco rit.*  
 Ten. II.  
 (hinter der Scene) Küs - se sol - len heiss mei - ne Lie - be be - sie - geln,  
 Bass I.  
 Bass II. *pp* *poco rit.*

*Risoluto.*  
 bin - den für e - wig soll dich mein Haar!

*molto* *energico*  
*ff*



Meno mosso.

Sostenuto.

(Picc. Fl. Clar.) Animato.

(Cl. Engl. Hr. Bel. Br. Ve.)

(Trp.) ff

(B. Fag. Bel.)

ff (Pos. H.) (Tr.)

(Picc. Fl.) 3